

VZOREC POGODBE

Javni zavod Mladi zmaji - Center za kakovostno preživljanje prostega časa mladih,
Resljeva 18, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa direktor mag. Vojko Vavpotič
matična številka: 3630099000
identifikacijska številka za DDV: 13480855
(v nadaljevanju: JZ Mladi zmaji)

in

ORGANIZACIJA XXXX, Ulica **XXX**, 1000 Ljubljana, ki jo/ga zastopa predsednik/ca **XXXX**
Matična številka: **XXXXXXXX**
identifikacijska številka za DDV/davčna številka: **XXXXXXXX**
(v nadaljevanju: prejemnik)

skleneta naslednjo

P O G O D B O

o sofinanciranju izvedbe mladinskih aktivnosti v Četrtnem mladinskem centru XXXX JZ Mladi zmaji za leto 2015.

1. člen

S to pogodbo se JZ Mladi zmaji zavezuje za sofinanciranje, prejemnik pa za izvedbo mladinskih aktivnosti **XXXX** (v nadaljevanju: aktivnost) v **Četrtnem mladinskem centru XXXX** (v nadaljevanju ČMC), ki je bila izbrana s sklepom št. **XXXX** z dne **XXXX** na podlagi *Javnega razpisa za sofinanciranje mladinskih aktivnosti v Četrtnih mladinskih centrih JZ Mladi zmaji, za leto 2015* (Uradni list RS, št. **XXXX**).

Prejemnik se zavezuje, da bo aktivnost izvedel v skladu z opisom iz vloge na javni razpis, ki je kot priloga sestavni del te pogodbe, v letu 2015.

2. člen

Celotna vrednost izvedbe aktivnosti iz 1. člena te pogodbe v letu 2015 znaša **XXXX** EUR.

Pogodbene stranki se dogovorita, da bo JZ Mladi zmaji v skladu s sprejetim programom sofinanciranja mladinskih programov in projektov v Mestni občini Ljubljani za leto 2015 sofinanciral izvedbo aktivnosti iz prvega člena te pogodbe v letu 2015, in sicer znesek v višini **XXXX** EUR.

Izvajalec se zavezuje, da bo vodil posebno stroškovno mesto za prihodke in odhodke izvedene aktivnosti.

V primeru, da bodo dejanski (končni) stroški izvedbe aktivnosti nižji od ocenjene začetne vrednosti iz prvega odstavka tega člena, se delež sofinanciranja JZ Mladi zmaji sorazmerno zniža.

3. člen

JZ Mladi zmaji bo sredstva za sofinanciranje izvajanja aktivnosti v dogovorjeni višini nakazal na prejemnikov transakcijski račun št. **XXXX**, voden pri banki **XXXX**

Datum izplačila sredstev je odvisen od datuma predložitve končnega poročila JZ Mladi zmaji.

4. člen

Izplačilo bo izvedeno na enega od naslednjih štirih možnih načinov:

- a) v enkratnem znesku glede na porabo sredstev, prikazano v finančnem delu končnega poročila. Osnova za izplačilo je prejet popoln in utemeljen zahtevek za plačilo in končno poročilo o opravljenem delu. Ta mora vsebovati opis vsebine opravljenega dela in obračun

upravičenih stroškov izvajanja aktivnosti, ki mu morajo biti priložena dokazila o plačilu za znesek, sofinanciran s strani Javnega zavoda Mladi zmaji.

Prejemnik mora končno poročilo oddati v roku 10 dni po zaključku izvajanja aktivnosti oziroma najkasneje do 15. 6. 2015. Plačilo bo izvedeno najkasneje do 5. 8. 2015.

Opomba: določba a) velja za prejemnike, ki bodo zaključili izvajanje aktivnosti do 15. 6. 2015.

b) v enkratnem znesku glede na porabo sredstev, prikazano v finančnem delu končnega poročila. Osnova za izplačilo je prejet popoln in utemeljen zahtevek za plačilo in končno poročilo o opravljenem delu. Ta mora vsebovati opis vsebine opravljenega dela in obračun celotnih stroškov izvajanja aktivnosti. Zahtevku in poročilu je potrebno priložiti dokazila o plačilu stroškov v višini upravičenih stroškov izvajanja aktivnosti, sofinanciranih s strani JZ Mladi zmaji.

Prejemnik mora končno poročilo oddati v roku 10 dni po zaključku izvajanja aktivnosti oziroma najkasneje do 15. 8. 2015. Plačilo bo izvedeno najkasneje do 5. 10. 2015.

Opomba: določba b) velja za prejemnike, ki bodo zaključili izvajanje aktivnosti do 15. 8. 2015.

c) v dveh obrokih:

- do 70% dogovorjenih sredstev glede na porabo sredstev, prikazano v finančnem delu prvega delnega poročila. Osnova za izplačilo je prejet popoln in utemeljen zahtevek za plačilo in prvo delno poročilo o opravljenem delu. Ta mora vsebovati opis vsebine opravljenega dela in obračun do tedaj nastalih stroškov izvajanja aktivnosti. Zahtevku in poročilu je potrebno priložiti dokazila o plačilu stroškov, največ v višini 70% zneska sofinanciranja s strani JZ Mladi zmaji.

Prejemnik mora prvo delno poročilo oddati najkasneje do 15. 6. 2015. Plačilo bo izvedeno najkasneje do 5. 8. 2015.

Opomba: prejšnji odstavek določbe c) velja za prejemnike, ki bodo pričeli z izvajanjem aktivnosti pred 15. 6. 2015.

Prejemnik mora prvo delno poročilo oddati najkasneje do 15. 8. 2015. Plačilo bo izvedeno najkasneje do 5. 10. 2015.

Opomba: prejšnji odstavek določbe c) velja za prejemnike, ki bodo pričeli z izvajanjem aktivnosti po 15. 6. 2015.

- razlika med celotno vrednostjo dogovorjenih sredstev in izplačilom prvega obroka. Osnova za izplačilo je prejet popoln in utemeljen zahtevek za plačilo in končno poročilo o opravljenem delu. Ta mora vsebovati opis vsebine opravljenega dela in obračun stroškov izvajanja aktivnosti. Zahtevku in poročilu je potrebno priložiti dokazila o plačilu stroškov v višini upravičenih stroškov izvajanja aktivnosti, sofinanciranih s strani JZ Mladi zmaji.

Prejemnik mora končno poročilo oddati najkasneje do 15. 10. 2015. Plačilo bo izvedeno najkasneje do 5. 12. 2015.

Opomba: določba c) velja za prejemnike, ki bodo zaključili izvajanje aktivnosti do 15. 10. 2015.

d) v dveh obrokih:

- do 70% dogovorjenih sredstev glede na porabo sredstev, prikazano v finančnem delu prvega delnega poročila. Osnova za izplačilo je prejet popoln in utemeljen zahtevek za plačilo in prvo delno poročilo o opravljenem delu. Ta mora vsebovati opis vsebine opravljenega dela in obračun do tedaj nastalih stroškov izvajanja aktivnosti. Zahtevku in poročilu je potrebno

priložiti dokazila o plačilu stroškov, najmanj v višini zneska sofinanciranja s strani JZ Mladi zmaji.

Prejemnik mora prvo delno poročilo oddati najkasneje do 15. 6. 2015 oziroma do 15. 8. 2015. Plačilo bo izvedeno najkasneje do 5. 8. 2015 oziroma 5. 10. 2015.

- razlika med celotno vrednostjo dogovorjenih sredstev in izplačilom prvega obroka. Osnova za izplačilo je prejet popoln in utemeljen zahtevek za plačilo in drugo delno poročilo o opravljenem delu. Ta mora vsebovati opis vsebine opravljenega dela in obračun stroškov izvajanja aktivnosti. Zahtevku in poročilu je potrebno priložiti dokazila o plačilu stroškov v višini upravičenih stroškov izvajanja aktivnosti, sofinanciranih s strani JZ Mladi zmaji.

Prejemnik mora končno poročilo z zahtevkom, oddati najkasneje do 15. 10. 2015. Plačilo bo izvedeno najkasneje do 5. 12. 2015.

Prejemnik mora končno poročilo brez zahtevka oddati najkasneje do 31. 1. 2016.

Opomba: določba d) velja za prejemnike, ki bodo zaključili izvajanje aktivnosti med 15. 10. 2015 in 31. 12. 2015.

Vsa dokumentacija se pošilja ali osebno predloži na sedežu JZ Mladi zmaji.

5. člen

Vsa poročila in zahtevki po tej pogodbi morajo biti pripravljene v skladu z obrazci iz razpisne dokumentacije in veljajo kot listine, ki so podlaga za izplačilo pogodbenih obveznosti.

6. člen

Davek na dodano vrednost (DDV) je upravičen strošek na tem javnem razpisu, razen za prijavitelje, ki imajo pravico do odbitka vstopnega DDV. Obvezna priloga te pogodbe je podpisana izjava prijavitelja o tem, ali vlagatelj ima pravico do odbitka vstopnega DDV ali ne.

7. člen

Prejemniki se zavežejo, da bodo najkasneje ob oddaji končnega poročila v ustrezni elektronski obliki (npr. CD, USB ključ, ipd) oddali gradivo aktivnosti, ki so potekale v okviru javnega razpisa. Gradivo obsega: naziv, naslov, kontaktne podatke (telefonska številka, mobilni telefon, elektronski naslov, spletni naslov) in logotip v vektorski obliki. Obvezni del gradiva je tudi kratek opis organizacije (do 500 besed), povzetek aktivnosti (do 1500 besed) in vsaj 5 fotografij.

8. člen

V primeru, ko bo prejemnik izvajal aktivnost izven ČMC-ja, za katerega se je prijavil, in bo uporabljal druge prostore oziroma javne površine, mora poskrbeti za pridobitev ustreznega dovoljenja za uporabo drugih prostorov oziroma javnih površin, kadar je to potrebno ter poskrbeti za ustrezno varnost udeležencev.

Dovoljenje mora prejemnik predložiti JZ Mladi zmaji pred pričetkom izvajanja aktivnosti.

9. člen

Prejemnik mora za pridobitev zneska sofinanciranja aktivnosti s strani JZ Mladi zmaji ob zahtevku za izplačilo in poročilu o izvajanju aktivnosti predložiti JZ Mladi zmaji fotokopije prejetih računov, ki vsebinsko utemeljujejo vse nastale stroške in fotokopije potrdil o plačilih računov. Kot stroški, upravičeni za sofinanciranje, se štejejo le tisti, ki so v času trajanja aktivnosti dejansko nastali in plačani stroški (izdatki), z dokazili o plačilu.

Neupravičeni stroški izvedbe aktivnosti vedno predstavljajo stroške, ki jih nosi prejemnik sam.

Da so stroški v okviru te aktivnosti upravičeni:

- morajo biti nujno potrebni za uspešno izvedbo aktivnosti,

- morajo biti neposredno povezani z aktivnostjo,
- morajo biti določeni v vlogi prejemnika,
- morajo biti v skladu z načeli dobrega finančnega poslovanja, zlasti glede cenovne primernosti in stroškovne učinkovitosti,
- morajo dejansko nastati,
- morajo biti prepoznavni in preverljivi,
- morajo biti podprti z izvirnimi dokazili o plačilih.

10. člen

V primeru, da prejemnik ne predloži poročila v pogodbeno določenem roku, JZ Mladi zmaji pisno pozove prejemnika k predložitvi poročila in določi nov rok za predložitev poročila. Če prejemnik ne predloži poročila v zahtevanem roku, JZ Mladi zmaji lahko odstopi od pogodbe. Sredstva, ki jih skladno z zahtevkom za plačilo uveljavlja prejemnik, ki je prepozno predložil svoje poročilo, se prejemniku izplačajo na naslednjem roku za izplačilo. Če prejemnik zamudi zadnji rok za predložitev poročila in končnega zahtevka za plačilo, to je 15. 10. 2015, izplačilo sredstev ni več mogoče.

V kolikor prejemnik niti po pozivu JZ Mladi zmaji na predložitev poročila tega ne stori, JZ Mladi zmaji odstopi od pogodbe, prejemnik pa je dolžan povrniti JZ Mladi zmaji vsa do tistega trenutka že prejeta sredstva, skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva prejetja sredstev do dneva vračila, in sicer v roku 30 dni od prejema pisnega poziva JZ Mladi zmaji za povrnitev sredstev.

JZ Mladi zmaji se zavezuje, da bo prejeto poročilo potrdil v 30 dneh od prejema, ali pa bo v tem roku prejemnika pisno obvestil o svoji zahtevi za dopolnitev oz. spremembo poročila.

Če JZ Mladi zmaji sklene, da je potrebno poročilo dopolniti, določi prejemniku primeren rok, v katerem mora le-ta predložiti dopolnjeno ali spremenjeno poročilo.

Če prejemnik ne predloži dopolnjenega ali spremenjenega poročila o opravljenem delu oz. porabi sredstev v zahtevanem roku, JZ Mladi zmaji lahko odstopi od pogodbe. V tem primeru je prejemnik dolžan povrniti JZ Mladi zmaji vsa prejeta sredstva, skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva prejetja sredstev do dneva vračila, in sicer v roku 30 dni od prejema pisnega poziva JZ Mladi zmaji za povrnitev sredstev.

Skrbnik pogodbe na strani JZ Mladi zmaji bo ob predložitvi končnega poročila preveril skladnost višine dodeljenih proračunskih sredstev JZ Mladi zmaji z višino dejanskih stroškov za izvedbo aktivnosti. V primeru, da JZ Mladi zmaji ugotovi, da je bilo prejemniku izplačano več sredstev, kot jih je dejansko porabil za izvedbo aktivnosti, da je delež sofinanciranja aktivnosti s strani JZ Mladi zmaji višji, kot je dogovorjeno s to pogodbo, ali da sredstva niso bila uporabljena za namen, dogovorjen s to pogodbo, se prejemnik zavezuje, da bo JZ Mladi zmaji povrnil neupravičeno prejeta sredstva v ugotovljeni višini, skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva prejetja sredstev do dneva vračila, in sicer v roku 30 dni od prejema pisnega poziva JZ Mladi zmaji za povrnitev sredstev.

V primeru, da se po prejemu končnega poročila izkaže, da je lastni delež prejemnika v projektu manjši, kot ga je napovedal v vlogi, se višina dodeljenih sredstev zmanjša sorazmerno, glede na zmanjšanje lastnih sredstev v projektu. V tem primeru se prejemnik zavezuje, da bo JZ Mladi zmaji povrnil neupravičeno prejeta sredstva v ugotovljeni višini, skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva prejetja sredstev do dneva vračila, in sicer v roku 30 dni od prejema pisnega poziva JZ Mladi zmaji za povrnitev sredstev.

11. člen

Prejemnik se zavezuje, da bo z izvedbo aktivnosti zagotovil rezultate v skladu z vlogo iz drugega odstavka 1. člena te pogodbe.

12. člen

V primeru nastopa nepredvidenih in izjemnih okoliščin, ki vplivajo na terminsko in/ali vsebinsko izvedbo aktivnosti, za katero so dodeljena sredstva proračuna JZ Mladi zmaji, mora prejemnik pisno obrazložiti in utemeljiti svoj predlog za spremembo roka izvedbe aktivnosti in roka porabe sredstev glede na predviden terminski plan oz. obrazložiti predlagane vsebinske spremembe z navedbo razlogov takoj, oziroma najkasneje do 1. 10. 2015. V nasprotnem primeru izgubi pravico do nadaljnjega sofinanciranja. JZ Mladi zmaji glede na spremenjene okoliščine oceni ali še vztraja pri sofinanciranju aktivnosti iz te pogodbe ali pa od pogodbe odstopi.

V primeru zmanjšanja obsega aktivnosti, določenega v tej pogodbi, se znesek sofinanciranja s strani JZ Mladi zmaji, ustrezno zmanjša.

V primeru, da JZ Mladi zmaji vztraja pri sofinanciranju te aktivnosti, se pogodbeni stranki dogovorita o novih pogojih v obliki pisnega aneksa k tej pogodbi.

Spremembe se ne morejo nanašati na prenos aktivnosti ali plačila v leto 2016.

13. člen

Pogodbeni stranki se dogovorita, da bosta izvajanje aktivnosti kot pooblaščen predstavnik spremljala:

- na strani JZ Mladi zmaji: mag. Vojko Vavpotič, direktor,
- na strani prejemnika **XXXX**.

V kolikor se spremeni skrbnik te pogodbe, sta pogodbeni stranki dolžni druga drugo o tem obvestiti pisno, najkasneje v 5 dneh po nastanku spremembe.

14. člen

Direktor JZ Mladi zmaji ali od njega pooblaščen oseba ima kadarkoli pravico nadzora nad potekom izvajanja aktivnosti in nad namensko porabo dodeljenih sredstev proračuna JZ Mladi zmaji z vpogledom v celotno dokumentacijo in obračun stroškov prejemnika v zvezi z izvedbo aktivnosti ter pravico ugotavljati smotrnost uporabe sredstev za doseganje namena in ciljev iz te pogodbe, prejemnik pa mu je dolžan to omogočiti.

Prejemnik mora zagotoviti, da noben izvajalec, ni pravnomočno obsojen zaradi kaznivih dejanj zoper spolno nedotakljivost in kaznivih dejanj zoper zakonsko zvezo, družino in otroke, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku – KZ-1 (Uradni list RS, št. 50/2012 in naslednji).

Zamenjava izvajalcev aktivnosti po tej pogodbi je, ne glede na fazo, v kateri je izvajanje projekta, mogoča samo po predhodnem pisnem soglasju JZ Mladi zmaji in predložitvi izpolnjenega obrazca izjave in pooblastila.

V primeru, da se izkaže, da so v aktivnostih sodelovale oziroma sodelujejo osebe, ki so bile pred ali v času trajanja te pogodbe pravnomočno obsojene zaradi kaznivih dejanj iz 2. odstavka tega člena, je to razlog za takojšno prekinitev pogodbe. Prejemnik mora vsa prejeta sredstva, ki so mu bila s strani JZ Mladi zmaji nakazana za izvedbo aktivnosti, vrniti na račun JZ Mladi zmaji v roku 30 dni od dneva prekinitve te pogodbe, skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi.

15. člen

JZ Mladi zmaji lahko odstopi od te pogodbe in zahteva vračilo že izplačanih proračunskih sredstev z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva prejetja sredstev do dneva vračila tudi v primerih:

- če mu prejemnik ne omogoči nadzora v skladu s 14. členom te pogodbe,
- če se ugotovi, da je prejemnik nenamensko uporabil prejeta sredstva,
- če prejemnik kako drugače ne izpolnjuje drugih svojih obveznosti iz te pogodbe.

16. člen

Prejemnik je dolžan pri objavah rezultatov aktivnosti iz te pogodbe oz. pri vseh drugih oblikah javnega nastopanja v zvezi z aktivnostmi, ki so predmet te pogodbe, navesti, da je njihovo izvajanje sofinanciral tudi JZ Mladi zmaji.

Prav tako je prejemnik dolžan za vse aktivnosti in promocijska gradiva v okviru sofinanciranja aktivnosti, označiti z logotipom JZ Mladi zmaji.

17. člen

Prejemnik se obvezuje, da bo v roku 8 dni od dneva sklenitve te pogodbe Mladinskemu svetu Ljubljana (v nadaljevanju: MSL) posredoval informacije o možnostih vključitve mladih v projekt in MSL sproti obveščal o vseh nastalih spremembah.

18. člen

Pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali,
- sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali,
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali,
- za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku ali posredniku,

je nična.

Obvezna priloga te pogodbe je podpisana izjava prejemnika o pravici do odbitka vstopnega DDV.

20. člen

Morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno. Če sporazumne rešitve ne bosta mogli doseči, je za reševanje sporov pristojno sodišče v Ljubljani.

21. člen

Ta pogodba je sklenjena in začne veljati z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki. Sestavljena je v treh enakih izvodih, od katerih prejme JZ Mladi zmaji dva izvoda, prejemnik pa en izvod.

Številka:

Številka: XXXXX/2015

Datum:

Datum:

PREJEMNIK

JZ Mladi zmaji

Predsednik/ca oz. Direktor/ica

Direktor
mag. Vojko VAVPOTIČ

Žig

Žig

Priloga k pogodbi številka

IZJAVA

Vlagatelj na Javni razpis za sofinanciranje mladinskih aktivnosti v Četrtnih mladinskih centrih Javnega zavoda Mladi zmaji - Centra za kakovostno preživljanje prostega časa mladih, za leto 2015:

.....,

izbran za izvajanje aktivnosti,
skladno z 2. odstavkom 19. člena Pogodbe o sofinanciranju izvedbe mladinskih aktivnosti v Četrtnem mladinskem centru XXX JZ Mladi zmaji za leto 2015

i z j a v l j a m,

- da (obkrožite) imamo / nimamo pravico/e do odbitka vstopnega DDV.

Ljubljana, datum:

Zakoniti zastopnik vlagatelja
(podpis in žig)